



NEUE Traktandenliste: verschobene Geschäfte vom 16.02.2023 neu Traktanden 1 und 2

Stadtratssitzung
Donnerstag, 2. März 2023, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 17.02.2023

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 6 + 7, 8 – 10, 12 + 13, 14 – 16 sowie 17 – 19 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

| Traktanden | Geschäfts- Nummer |
|---|----------------------|
| 1. Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz: Konstante Zunahme der Fallzahlen: Definitive Aufstockung des Personalkörpers; Verpflichtungskredit 2023 (RWSU: Thomas Fuchs / SUE: Reto Nause) verschoben vom 16.02.2023 | 2021.SUE.000053 |
| 2. Anstellungsbedingungen: Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (Personalreglement; PRB; SSSB 153.01); Teilrevision (Abstimmungsbotschaft) (RWSU: Lena Allenspach / FPI: Michael Aebersold) verschoben vom 16.02.2023 | 2022.SK.000145 |
| 3. Genereller Entwässerungsplan (GEP) Stadt Bern: Umsetzung mittelfristiger Massnahmen; Rahmenkredit (2. Tranche) (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Michael Ruefer / TVS: Marieke Kruit) | 2021.SK.000266 |
| 4. Sanierung Kornhausbrücke: Verpflichtungskredit (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Ursula Stöckli / TVS: Marieke Kruit) | 2021.TVS.000101 |
| 5. Provisorium Volksschule Manuel, Modulbau für zwei Basisstufen; Baukredit (PVS: Tanja Miljanovic / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher) | 2022.PRD.000049 |
| 6. Erneuerung von neun Kunstrassenfeldern; Rahmenkredit (PVS: Tanja Miljanovic / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher) | 2022.PRD.000062 |

| | | |
|-----|---|-----------------|
| 7. | Sportanlage Bodenweid: Ersatz Uni-Sportfeld; Projektierungs- und Baukredit (PVS: Janosch Weyermann / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher) | 2017.PRD.000072 |
| 8. | Fallführungssystem citysoftnet; Nachkredit zum Investitionskredit (SBK: Corina Liebi / BSS: Franziska Teuscher) | 2017.BSS.000114 |
| 9. | Interpellation Erich Hess (SVP): Offene Fragen zu Citysoftnet (BSS: Franziska Teuscher) <i>Traktandierung wurde verlangt</i> | 2018.SR.000176 |
| 10. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Barbara Keller, SP/Nicole Bieri, JUSO/Valentina Achermann, SP): Fallbelastung im Sozialdienst senken - für eine starke Sozialhilfe; Annahme (BSS: Franziska Teuscher) | 2022.SR.000108 |
| 11. | Sanierung Freibad Lorraine; Projektierungskrediterhöhung (PVS: Barbara Nyffeler / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher) | 2017.PRD.000097 |
| 12. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Katharina Altas, SP) - übernommen durch Nora Krummen (SP): Direktaufnahme von Geflüchteten aus Seenotrettungen; Annahme (BSS: Franziska Teuscher) Fortsetzung der Beratung vom 02.02.2023 | 2018.SR.000170 |
| 13. | Postulat Tabea Rai (AL), Eva Gammenthaler (AL), Katharina Altas (SP), Zora Schneider (PdA), Mohamed Abdirahim (Juso), Simone Machado (Gap): Die Stadt Bern wird «Sicherer Hafen»; Annahme (BSS: Franziska Teuscher) Fortsetzung der Beratung vom 02.02.2023 | 2020.SR.000344 |
| 14. | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Matteo Micieli (PdA): Dunkelziffer bei Obdachlosen ans Licht bringen; Annahme als Richtlinie (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2019.SR.000149 |
| 15. | Motion Freie Fraktion AL/GaP/PdA (Angela Falk/Tabea Rai, AL/Zora Schneider, PdA/Luzius Theiler, GaP) - übernommen durch Lea Bill (GB): Notschlafstelle für Frauen*; Ablehnung/Annahme als Postulat (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2019.SR.000187 |
| 16. | Motion Fraktion GB/JAI (Seraina Patzen, JAI/Lea Bill, GB): Housing First auch in Bern; Annahme als Richtlinie (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2020.SR.000046 |

| | | |
|-----|---|----------------|
| 17. | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Matteo Micieli (PdA): Sinnvolle und menschliche Zahnmedizin für Flüchtlinge mit Nothilfe; Annahme als Richtlinie (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2018.SR.000197 |
| 18. | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Simone Machado (GaP): Gleichbehandlung aller Menschen. Sozialhilfe statt Nothilfe für Geflüchtete!; Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2020.SR.000202 |
| 19. | Motion Fraktion AL/PdA (Matteo Micieli, PdA /Tabea Rai, AL): Schaffen wir das? Wir brauchen eine Kommission für Migration und Flucht!; Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 02.02.2023 | 2022.SR.000063 |

Bern, 17. Februar 2023

Michael Hoekstra
Stadtratspräsident

Die nachfolgenden **Begründungsberichte zu Motionen** werden am 16.02.2023 per Mail verschickt. Bis am 17.04.2023 können elf Mitglieder des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Begründungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GR SR). Andernfalls werden die Motionen als erledigt abgeschrieben.

- Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Zäme geits: Sharing is caring – GiveBoxes und ähnliches unbürokratisch ermöglichen 2017.SR.000005
- Motion Tabea Rai und Angela Falk (AL): Motorisierter Privatverkehr führt in Sackgasse – für mehr Sackgassen in Bern 2018.SR.000213
- Motion Fraktion SP (Katharina Altas/Lena Sorg, SP) Zwischennutzungen den Weg frei machen – Anpassung der Bauordnung 2016.SR.000106
- Motion Fraktion SP/JUSO (Timur Akçasayar, SP): Richtplan Fussverkehr: Umsetzung mit der SBB Abstellanlage Bümpliz Süd und keine Salamitaktik! 2019.SR.000253
- Motion Luzius Theiler (GaP), Tabea Rai (AL): Moonliner im Stadtgebiet ohne Fünfliber-Zuschlag! 2019.SR.000274

- Interfraktionelle Motion Fraktionen GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP, GLP/JGLP (Stéphanie Penher, GB/Michael Sutter, SP/Marcel Wüthrich, GFL/Matthias Egli, GLP): Mobilitätsset für Zuzügerinnen und Zuzüger beim Wohnortwechsel und beim Arbeitsplatzwechsel 2017.SR.000234
- Interfraktionelle Motion GB/JA!, GLP, SP, GFL/EVP, AL/GPB-DA/PdA+ (Se-raina Patzen, JA!/Cristina Anliker-Mansour, GB/Peter Ammann, GLP/Lena Sorg, SP/Tania Espinoza Haller, GFL/Christa Ammann, AL): Unterstützung für die Beratungsstelle für Sans-Papiers 2015.SR.000273
- Motion Fraktion SP/JUSO (Katharina Altas/Yasemin Cevik, SP): Verbesserung der Altersvorsorge von freischaffenden Künstlerinnen und Künstler in Bern 2018.SR.000043
- Interfraktionelle Motion SP/JUSO, AL/GaP/PdA (Nora Krummen, SP/Tabea Rai, AL): Aufnahme von im Mittelmeer in Seenot geratenen Geflüchteten 2019.SR.000287
- Motion Michael Daphinoff/Milena Daphinoff (CVP): Ein Behindertenparkplatz für das Frei- und Hallenbad Wyler 2018.SR.000249

Die nachfolgenden **Antworten auf Interpellationen** werden am 16.02.2023 per Mail verschickt. Bis am 17.04.2023 kann ein Mitglied des Stadtrats verlangen, dass eine dieser Antworten auf eine Interpellation im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GRSS). Andernfalls werden die Interpellationen als erledigt abgeschlossen.

- Interpellation Tabea Rai/Eva Gammenthaler (AL): Berner Reparationen für Sklaverei? 2020.SR.000281
- Interpellation Eva Gammenthaler (AL): Sozialhilfebezug während und/oder aufgrund der Corona-Krise 2020.SR.000329
- Interpellation Fraktion SP/JUSO (Bernadette Häfliger, SP): Vorbereitung auf steigenden Umgang mit Selbständigerwerbenden in der Sozialhilfe 2021.SR.000023
- Interpellation Eva Gammenthaler (AL): Überwindung des Kapitalismus 2021.SR.000025
- Interpellation Fraktion SP/JUSO (Edith Siegenthaler/Timur Akçasayar, SP): Leiht EWB dem AKW Gösgen Geld? 2021.SR.000024
- Interpellation Fraktion GB/JA! (Rahel Ruch/Anna Leissing, GB): Wie stellt der Gemeinderat sicher, dass mit der Wohnstrategie die Folgen der Corona-Krise gelindert werden können? 2021.SR.000034
- Interpellation Fraktion GFL/EVP (Francesca Chukwunyere, GFL/Bettina Jans Troxler, EVP): Reorganisation Kompetenzzentrum Integration: Welches inhaltliche Konzept liegt dieser Reorganisation zu Grunde? 2021.SR.000039
- Interpellation Fraktion SVP (Thomas Glauser, SVP): Wie schädlich ist die Betonbauweise in der Stadt Bern bezüglich der Kohlenstoffdioxid-Belastung? 2019.SR.000249
- Interpellation Fraktion GFL/EVP (Marcel Wüthrich, GFL): Gewährung eines Aktionärsdarlehens an das KKW Gösgen? 2021.SR.000061
- Interpellation Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg/Anna Leissing/Lea Bill, GB): Welche weiteren Corona-Hilfe-Massnahmen sind beim Gemeinderat in Planung? 2021.SR.000036

Die nachfolgenden **Antworten auf Kleine Anfragen** werden am 02.03.2023 per Mail verschickt.

- Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, Kurt Rügsegger, Thomas Glauser, SVP): Mangelhafter Strassenunterhalt in der Stadt Bern: Was unternimmt die Stadt dagegen? Warten auf Godot? 2023.SR.000035

- Kleine Anfrage Fraktion AL/PdA (Matteo Micieli, PdA/Eva Chen, AL): Neues Rückkehrzentrum in Brünnen - Was unternimmt die Stadt Bern gegen die menschenverachtende Politik des Kantons? 2023.SR.000036
- Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, Kurt Rügsegger, Thomas Glauser, SVP): Videoüberwachung in der Stadt Bern. Wie weiter? Videoüberwachung bei Velodiebstählen (Eigentumsdelikte?) in Veloeinstellhallen keine Videoüberwachung bei Reithalle (Delikte gegen Leib und Leben und sexuelle Integrität) 2023.SR.000039
- Kleine Anfrage David Böhner (AL): Eintrittspreise Neufeld-Schwimmbad 2023.SR.000040